



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS SECURITY  
REQUIREMENTS.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services Entretien CVC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-171466/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20171466	<b>Date</b> 2017-01-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-290-72088	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk290.EJ196-171466	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-25</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghoumrassi, Hakim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk290
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4910 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification est publiée pour répondre aux questions des soumissionnaires.**

**Q1 :** Il y a de l'équipement supplémentaire qui est nécessaire pour effectuer l'entretien et le service pour l'appel d'offre d'Haïti. L'entrepreneur at-il l'intention d'apporter des pompes à vide, du matériel de récupération, etc. chaque fois que le technicien voyage ou est-ce que TPSGC paie pour que cet équipement soit laissé sur place?

**R1 :** SVP, veuillez-vous reporter à EDT 1.1 de l'énoncé des travaux et la Diapositive # 11, Énoncé des travaux : Points clés, de la présentation (Modification de la DDP 002).

**Q2 :** Que se passe-t-il lorsque le technicien récupère le frigorigène?

**R2 :** SVP, veuillez-vous reporter à EDT 1.1 et EDT 2.2.7 de l'énoncé des travaux

**Q3 :** Où le frigorigène est-il entreposé?

**R3 :** L'entreposage sera la responsabilité du Canada.

**Q4:** Peut-on acheter du frigorigène en Haïti?

**R4:** Oui, on peut. Le Canada ne peut pas confirmer sa disponibilité.

**Aucun autre changement ne s'applique.**